

KitchenAid

WATER KETTLE

5KEK1722

OWNER'S MANUAL

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Не торкайтеся гарячих поверхонь. Користуйтеся ручками.
3. Щоб запобігти пожежі, ураженню електричним струмом і травмуванню, не занурюйте шнур, штепселі чи прилад у воду чи інші рідини. Уникайте потрапляння рідини на роз'єм.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

4. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози.
5. Лише для Європейського союзу: діти віком від 8 років можуть користуватися цим приладом лише під наглядом дорослих або якщо їм надано інструкції стосовно безпечного використання приладу й вони розуміють пов'язані із цим загрози. Проводити чищення й технічне обслуговування дозволяється лише дітям старше 8 років під наглядом дорослих. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недосяжному для дітей віком до 8 років.
6. Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть уживати даний пристрій лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку.
7. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
8. У разі використання будь-якого пристрою поблизу дітей слід буди особливо обережними.
9. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.
10. Використання приладдя й деталей, не рекомендованих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
11. Завжди спочатку вставляйте штепсель у прилад, а потім шнур у розетку. Для вимкнення поверніть перемикач у положення off (ВИМК.), а потім вийміть вилку з розетки.
12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не знімайте кришку, поки вода кипить.
13. **УВАГА:** розташовуйте кришку так, щоб пар виходив у протилежний від ручки бік.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

14. **УВАГА:** перш ніж знімати прилад із підставки, перевіряйте, чи його вимкнено.
15. Забороняється лити воду на гарячий жир або жир, що горить.
16. Не намагайтеся переносити гарячий прилад. Розлиття гарячого жиру може спричиняти серйозні травми або опіки.
17. Прилад можна використовувати лише з підставкою, що йде в комплекті.
18. Не використовуйте пристрій на вулиці.
19. Не допускайте звисання шнура з краю стола чи стійки або його контакту з гарячими поверхнями.
20. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
21. Не ставте прилад на гарячу газову або електричну плиту та поруч з нею або в нагріту духовку.
22. Не використовуйте чайник без належним чином закритої кришки.
23. Використовуйте прилад лише за призначенням.
24. Не використовуйте чайник зі зламаною або ослабленою ручкою.
25. Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити для уникнення небезпеки. Це може зробити тільки виробник, уповноважений сервісний центр виробника або особи, що мають відповідну кваліфікацію.
26. Не можна чистити чайник мийними засобами, металевими мочалками або іншими абразивними матеріалами. Щоб уникнути пошкодження приладу, не використовуйте лужні мийні засоби: застосовуйте м'яку ганчірку та м'який мийний засіб.
27. **УВАГА:** Не використовуйте чайник на похилій площині. Не вмикайте чайник, якщо нагрівальний елемент не повністю занурений у воду. Не пересувайте ввімкнений чайник.
28. Якщо зняти кришку під час кипіння, можна отримати опік.
29. Чайник слід використовувати лише для нагрівання води.
30. Не заливайте в чайник забагато води. У разі переповнення з чайника можуть вилітати краплі окропу.
31. Для вимкнення поверніть перемикач у положення off (ВИМК.), а потім вийміть вилку з розетки.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

32. Витягуйте вилку з розетки, коли не користуєтеся приладом, а також перед його чищенням.
33. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
34. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
35. Після використання приладу поверхня нагрівального елемента може залишатися гарячою. Не торкайтеся гарячої поверхні. Користуйтеся ручками.
36. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
 - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
 - у фермерських господарствах;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.
37. Цей вибір призначений лише для побутового використання. Він не підходить для застосування з комерційною метою.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті kitchenaid-shop.com.ua. Ознайомтеся з цими відомостями –можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування.

Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **(0800) 330-780**.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

UK

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до загибелі, пожежі або ураження електричним струмом.

Напруга: 220–240 В

Частота: 50–60 Гц

Потужність: 2400 Вт для моделі 5КЕК1722Е

(чайник зі штепселем європейського стандарту)

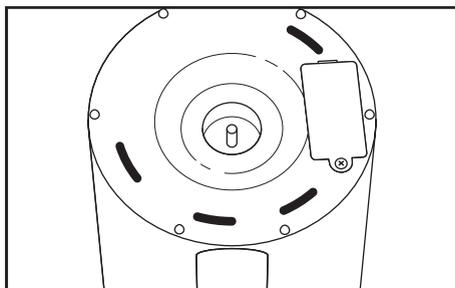
3000 Вт для моделі 5КЕК1722В

(чайник зі штепселем британського стандарту)

ПРИМІТКА. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може зробити лише виробник або сервісний агент. Не використовуйте подовжувальний шнур. Якщо шнур живлення занадто короткий, зверніться до кваліфікованого електрика або технічного фахівця сервісної служби, щоб він установив розетку поблизу приладу.

АКТИВАЦІЯ ЗА ДОПОМОГОЮ БАТАРЕЙ (НЕОБОВ'ЯЗКОВО)

1. Для забезпечення живлення дисплея, коли чайник не встановлено на підставку, вставте 2 батареї типу АА (не входять у комплектацію) у батарейний відсік унизу чайника.



ПРИМІТКА: якщо встановити батареї та зняти чайник із підставки, на дисплеї відобразиться поточна температура води. Після встановлення чайника на підставку всі його функції знову стануть доступними (змінення температури, кипіння й підтримання температури).

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

Перед першим використанням наповніть чайник до максимального рівня, потім закип'ятіть і злийте воду.

Температура може відображатися в градусах Цельсія (°C) або градусах Фаренгейта (°F). Щоб змінити настройку, одночасно втримуйте натиснутими кнопки «-» та «+».

ПРИМІТКА. Чайник призначений лише для води. Не заливайте в нього інші рідини або речовини.

НАПОВНЕННЯ ЧАЙНИКА ВОДОЮ

1. Відкрийте кришку чайника, натиснувши кнопку розблокування кришки.
2. Наповніть чайник водою. Рівень води відображається з кроком 0,25 л. Якщо в чайнику немає води, відобразиться значок у вигляді краплі води й упродовж 6 секунд лунатиме звуковий сигнал. Злийте воду, якщо її рівень перевищує позначку максимального рівня «Max».

ПРИМІТКА: для нормальної роботи в чайнику повинно бути мінімум 0,25 л води.

Не заливайте воду вище позначки максимального рівня «Max».

3. Закрийте кришку, щоб її було заблоковано. Клацання свідчитиме, що кришку заблоковано.
4. Установіть чайник на підставку.

НАГРІВАННЯ ВОДИ

1. На дисплеї відобразиться температура за замовчуванням 100 °C. За допомогою кнопки «+» або «-» виберіть потрібну температуру води від 50 °C до 100 °C. Докладнішу інформацію дивіться в розділі «Інструкції з вибору температури» в інтерактивному посібнику з використання виробу.
2. Натисніть кнопку запуску / скасування (⏻), щоб зберегти значення температури та почати нагрівати воду. На екрані відобразиться індикація «On» (Увімкнено), яка вказує на те, що чайник нагріває воду. Якщо чайник не встановлено на підставці, кнопка запуску / скасування (⏻) не працюватиме.
3. Щойно температура води досягне 50 °C, поточне значення температури відобразиться на головному дисплеї, а чайник продовжуватиме нагрівання, доки не буде досягнуто потрібну температуру.
4. Після досягнення потрібної температури пролунають три звукових сигнали, а у верхньому куту дисплея з'явиться індикація «Off» (Вимкнено).
5. Якщо батареї вставлено, а чайник знято з підставки, натисніть будь-яку кнопку, щоб відобразити поточне значення температури, і значок батареї покаже рівень заряду.

ПРИМІТКА: індикатор температури блимне 5 разів, і за 5 секунд чайник повернеться в режим очікування. Це відбуватиметься періодично, доки температура води не опуститься нижче заданого рівня.

ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ ПІДТРИМУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

1. Щоб активувати режим підтримування температури, залиште чайник на підставці, коли він досягне заданої температури, і натисніть кнопку підтримування температури (⏻). Чайник підтримуватиме бажану температуру протягом 30 хвилин.
2. Режим підтримування температури можна вимкнути, натиснувши кнопку запуску / скасування (⏻).

ПРИМІТКА: режим підтримування температури працює для всіх температур.

ПРИМІТКА: висота над рівнем моря впливає на температуру кипіння води. Зазвичай вода кипить за температури 100 °C, але в разі збільшення висоти вона може знизитися до 92 °C.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

ВИМКНЕННЯ ЧАЙНИКА

Вимкнути чайник можна кількома способами.

1. У режимі підігрівання натисніть кнопку запуску / скасування (⏻).
2. У режимі підтримування температури натисніть кнопку запуску / скасування (⏻).
3. Коли чайник не використовується, від'єднайте кабель живлення від розетки.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

ОЧИЩЕННЯ ЗЗОВНІ

УВАГА. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

1. Зовнішню поверхню чайника можна чистити вологою ганчіркою. Висушіть і витріть чайник м'якою ганчіркою. Не рекомендовано використовувати абразивні й мийні засоби будь-якого типу.

ОЧИЩЕННЯ ЧАЙНИКА ВІД НАКИПУ

Для оптимальної роботи чайника його необхідно очищувати від накипу. На внутрішніх металевих деталях чайника можуть утворюватися вапняні відкладення. Періодичність очищення залежить від жорсткості води, яку ви заливаєте в чайник.

1. Наповніть чайник білим оцтом до позначки 0,25 л. Додайте воду до позначки 0,75 л. Прокип'ятіть розчин за температури 100 °C і залиште на ніч.
2. Вилийте розчин із чайника.
3. Наповніть чайник водою, доведіть її до кипіння й злийте. Повторіть цей крок двічі. Тепер чайник готовий до використання.

ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА

Чайник обладнаний знімним сітчастим фільтром, який затримує накип, додатково очищаючи воду. Фільтр необхідно періодично чистити (що жорсткіша вода, то частіше).

1. **Як дістати фільтр:** Відкрийте кришку; фільтр розташований за носиком усередині чайника. Візьміться за верхню частину фільтра й витягніть його.
2. Промийте фільтр під гарячою водою м'якою щіткою або ганчіркою, щоб видалити відкладення, і встановіть його на місце в гніздо за носиком.

ПРИМІТКА. Якщо на фільтрі залишилися вапняні відкладення, залиште його на ніч у розчині води й білого оцту. Ретельно промийте фільтр і встановіть його на місце в чайник.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ (ПРОДОВЖЕНО)

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ  на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЛЯ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад був розроблений, виготовлений і проданий відповідно до вимог безпеки Директив ЄС: Директиви 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання, Директиви 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директиви 92/42/EEC щодо водонагрівальних котлів, Директиви 2009/125/EC щодо екологічного дизайну, Директиви 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS).

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- Гарант надає Гарантію на виробу, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.
- Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Два роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

- Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- Гарантія поширюється на виробу без дефектів.
- Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
 - ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ») (ПРОДОВЖЕНО)

- f) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "Ренклюд ЛТД" Україна, м. Київ, 01030, вул. Оранжевийна, 3, тел.: 0 (800) 330 780, +38 (096) 202-79-88, e-mail: info@renkloed.com.ua, сайт: <https://kitchenaid-shop.com.ua/>
- g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid уже зараз: <http://www.kitchenaid.eu/register>